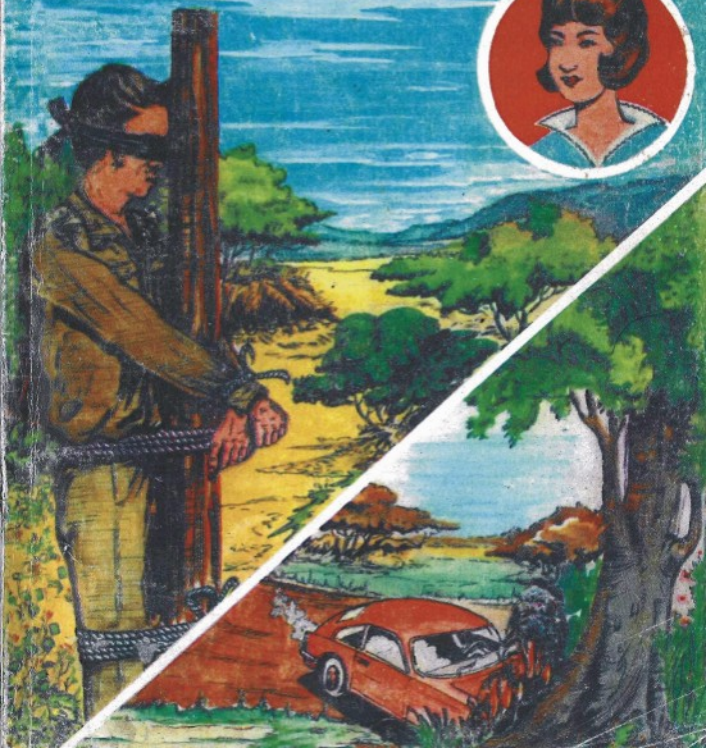


# ជំងឺមាននៅលើប្រាសាទអ្វី?

អ្នកនិពន្ធ: ប្រឹក្សា-សាស្ត្រ



យើងសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះ  
លោក **អ៊ុច តិរេង**  
ដែលបានចែកចាយសៀវភៅនេះដើម្បី  
ជូនដល់បងប្អូនរួមជាតិ បានអាននៅថ្មីដៃអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ



*In kind appreciation to  
Mr. Perom Uch  
for making this book available  
for all to enjoy Khmer literature.*

# វិវត្តន៍ប្រវត្តិរបស់អ្នកនិពន្ធ ទ្រិញវ៉ាញ



នៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៦៣លោកទ្រិញវ៉ាញ បានបំពេញមុខងារជាតំណាងរាស្ត្រ លោកក៏មាន តួនាទីជាសមាជិកការិយាល័យរបស់រដ្ឋសភាដែរព្រមទាំងជាប្រធានគណៈកម្មការសភា។ ក្នុងខែមិនា១៩៧០ លោកជាតំណាងរាស្ត្រមួយរូបដែលបានចូលរួមបោះឆ្នោតដកសម្តេច នរោត្តមសីហនុពីតំណែងប្រមុខរដ្ឋនៃរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ នៅក្រោមរដ្ឋាភិបាល សាធារណរដ្ឋខ្មែរលោកបានបំពេញបេសកកម្មជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោសនាការ។

លោកបានប្រសូតនៅថ្ងៃទី៩ខែកញ្ញាឆ្នាំ១៩២៤នៅឯត្រពាំងឫស្សីខែត្រកំពង់ធំ។ លោកត្រូវជា បុត្ររបស់លោកទ្រិញបាក់និងលោកស្រីស៊ុយហ្គយ។ ភរិយារបស់លោកគឺលោកស្រីម៉ាម៉ុងក្រេ លោកនិងភរិយាមានបុត្រានិងបុត្រីទាំងអស់ចំនួន១០នាក់។

លោកបានបំពេញការសិក្សានៅឯសាលាគុរុវិជ្ជា ហើយក៏បានបំពេញបេសកកម្មនៅឯក្រសួង យោសនាការ បរមរាជវាំង រដ្ឋសភា រួមជាមួយគ្នានេះដែរលោកក៏ជា សមាជិកមួយរូបនៃ រាជរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ។

លោកធ្លាប់ធ្វើជាអ្នកសរសេរកាសែតអ្នកជាតិនិយមនៅក្នុងសម័យសង្គមរាស្ត្រនិយម ព្រមទាំងបាននិពន្ធសៀវភៅមួយចំនួនទៀតផង។

លោកបានទទួលមរណៈភាពក្រោយបន្ទាប់ពីជំងឺជំនះរបបខ្មែរក្រហមនៅឆ្នាំ១៩៧៥។

យើងសូមថ្លែងអំណរគុណលោកដែលបានចែងទុកជាអនុស្សាវរីយ៍នៅសៀវភៅ  
**ខ្ញុំមានទោសព្រោះអ្វី?** នេះ។ សូមវិញ្ញាណក្ខន្ធរបស់លោកបានជួបតែនឹងសុគតិភព  
កុំបីឃ្លាងឃ្លាតឡើយ។

## Author's Biography



**TRINH HOANH**

Député à l'Assemblée Nationale, Membre du Bureau de l'Assemblée Nationale, Président de Commissions Parlementaires, Commis de l'Information de l<sup>re</sup> classe.

Né le 9 Septembre 1924 à Trapeang-Russeï  
(Kg.-Thom), fils de M. Trinh Bac et de M<sup>m</sup>e née Suy  
Huoi. Marié le 15 Novembre 1945 avec M<sup>m</sup>e Mar-  
Mongkre. Enfants : V P , V , V , V , V , V , V , V .

Ecole de Formation des Instituteurs. Chef de Bureau et Chef de Service au Ministère de l'Information, Chef du Secrétariat du Palais Royal, Questeur de l'Assemblée Nationale, Membre du Gouvernement, ancien Rédacteur en Chef du «Neak Chea Niyum». Auteur de plusieurs Ouvrages, dont les «Préceptes du Bouddha» et «l'Arithmétique Expliquée». Plusieurs fois en mission à l'étranger. Commandeur du Manisaphon, Officier de l'ORC, Officier du Sowathara, Médaille d'Or du Travail, Commandeur de l'Ordre du Soleil Levant (Japon).

Membre du Comité Central du Sangkum, du Comité Directeur de la J.S.R.K., du Comité Directeur de l'Association des Ecrivains Khmers, de l'Association des Parents d'Elèves du Lycée Descartes, de l'Association Sportive du Lycée Descartes, de l'Association Mondiale du Bouddhisme.  
Sports: foot-ball, basket-ball, volley-ball - Distraction: Musique.  
Adresse privée: 3 rue Nhiek Tiouloung, Phnom-Penh, Téléphone: 53 Chak Angré.

(after "Personalités du Cambodge" 1963 Edition)

Member of Parliament (1963), Member of the National Assembly office, President of the Parliamentary Commissions, First Class Information Clerk.

Born on September 9, 1924 in Trapeang Russei (Kampong Thom Province), son of Mr. Trinh Bac and Mrs. Suy Huoi. Married on November 15, 1945 to Miss Mar Mongkre. Ten children.

Completed teacher's formation school. Supervisor and Department Head at the Ministry of Information, Office Manager of the Royal Palace, Treasurer of the National Assembly, Government Official, Chief Editor of the "Neak Cheat Niyum" newspaper. Author of several books including "Buddha's Precepts," "Arithmetic explained." Completed several foreign missions. Commander of the Monisaraphon, Officer of the Royal Order of Cambodia, Sowathara Officer, Gold work medal, Commander of the Rising Sun order (Japan).

Member of the Central Committee of the Sangkum Reastr Niyum, Director of the Khmer Royal Socialist Youth (J.S.R.K.), Member of the Directorate committee of the Association of Khmer Writers, of the Association of Student's Parents of Descartes High School, of the Sport Association of Descartes High School, of the Buddhism World Association.

Hobbies: soccer, basketball, volley ball, music.

Private Address: 3 Nhiek Tioulong Street, Phnom Penh. Telephone: 53 Chak Angre.

**Note:** In 1970, Mr. Trinh Hoanh was also a Member of Parliament. He was one of the MP who voted to remove Samdech Sihanouk from power on March 18, 1970. Upon the formation of the Khmer Republic, he was nominated as Information Minister.

Following the victory of the Khmer Rouge forces in April 1975, Mr. Trinh Hoanh whereabouts remains unknown. It is presumed that he found his death shortly after the advent of the Khmer Rouge regime, or during the Khmer Rouge era (1975-1978).

**ក្រសួងអប់រំ**

**យោបល់**

**គណៈកម្មការបច្ចេកទេសខាងភាសាខ្មែរ**

គណៈកម្មការបច្ចេកទេសខាងភាសាខ្មែរ បានព្រមព្រៀងយល់ព្រមថា ក្នុងក្រសួងអប់រំ មានការងារជាច្រើន ដែលមានសមាសភាពដូចគ្នា គឺ៖ លោក មាស ឌីម, ឡូច ផ្លែង, អ៊ុក សាម៉ុង និង លាងហ៊ុំពាន ដើម្បីពិនិត្យសៀវភៅប្រឡាយលោក មានចំណងជើងថា «ខ្ញុំមានទោសព្រោះអ្វី» និងដោយលោក ទ្រិញ វ៉ាញ ដែល ក្រសួងអប់រំជាតិធ្វើមក «ដើម្បីពិនិត្យនិងផ្តល់យោបល់» តាមដំណាច់ដែល ត្រូវបានលេខ ៣០៩ -ខ-សយ. ចុះថ្ងៃ ២៨-៨-៦៩ ។

ក្រោយដែលបានប្តូរយោបល់គ្នាជាងបួន ហើយនិងពិនិត្យលើកំណត់ហេតុ នៃគណៈកម្មការសិក្សាផ្នែកទី ៣ ខាងលើនេះ ចុះថ្ងៃ ១៥ កុម្ភៈ ១៩៦៩ មក គណៈ កម្មការយល់ឃើញថា «ពុំអាចបញ្ចូលសៀវភៅនេះក្នុងកម្មវិធីមធ្យមសិក្សាថ្នាក់ណា មួយបានទេ» ចុំផ្អែ «អាចចាត់ទុកជាសៀវភៅសម្រាប់ការពាន ដោយណែនាំ (Lecture dirigée) ក្នុងគ្រឹះស្ថានសិក្សាបាន» ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៦ ខែ កុម្ភៈ គ.ស. ១៩៦៩

ប្រធានគណៈកម្មការ,

ហត្ថលេខា៖ គែ ម៉ែន ហាម

បោះពុម្ពនៅថ្ងៃទី ១ មេសា ១៩៧៥

សេចក្តីជម្រះសវនករក្នុងតុលាការ  
ពិនិត្យសៀវភៅនៃបទប្បញ្ញត្តិ

.....  
ក្រោយពីបានពិភាក្សាលើ ចំណុច ផ្សេងៗ នៃសៀវភៅ « ខ្ញុំមានទោស  
ព្រោះអ្វី » នេះ របស់គណៈកម្មការមានយោបល់ដូចតទៅ :

១- ចំពោះអត្ថន័យ : សៀវភៅនេះបានលើកយកមកចោទបញ្ជាក់សំខាន់ៗ :

- ប្រតិស្ឋានស្តីពីការប្រកាសធម្មនុញ្ញជាតិ (ចំណុច ២)
- ការបំពេញនីតិវិធីស្វ័យប្រវត្តិ ក្នុងការប្រកាសធម្មនុញ្ញជាតិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជាតិ  
ចំ ២ ក្នុងបទប្បញ្ញត្តិ
- ចិត្តស្នេហាជាតិ និង ភក្តីភាពចំពោះជាតិ
- ចិត្តស្មោះត្រង់និងបទបញ្ជា គឺវិន័យក្នុងកងទ័ព ។

២- ចំពោះអត្ថបទ :

- មានការប្រកាសប្រកាសប្រែប្រួលនិទាន ដោយលើកយកបញ្ហាបិទមុខដាក់  
ខាងដើម ធ្វើឲ្យអ្នកអានចង់ដឹងរឿង
- គំរោងរឿងចេះតែជឿនលឿនរហ័សទាន់សម័យ
- ភាសានិយាយស្របនឹងប្រភេទនៃសៀវភៅ ប៉ុន្តែមានក្តីត្រូវបន្តិចបន្តួច  
ខាងពាក្យសំដី ។

៣- ចំពោះអត្ថបទ :

- មានលក្ខណៈជាក់លាក់នៃចិត្ត គួរអង្គ ចិត្ត សង្គម . . .
- មានការអប់រំ (ដាស់តឿនឲ្យស្រឡាញ់ជាតិ-ស្នេហាស្មោះត្រង់) ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ កុម្ភៈ ១៩៦៩

អគ្គប្រធាន

ហត្ថលេខា : ប្រាំ ប៉ល

ហត្ថលេខា សមាជិក :  
៣៩ គន្ធី - ឡុង ឡុង - តាង អ៊ុយ

អគ្គនាយកដ្ឋាន នៃ ក្រសួងនានា

ក្នុងព្រះបរមរាជវាំង

លេខ ៥០៩ - ល - ដ

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៥ ខែកក្កដា ឆ. ស. ១៩៦៧

អ្នកអង្គម្ចាស់ អគ្គនាយកដ្ឋាននានា នៃព្រះបរមរាជវាំង

ដំរាបមកសហជីវន ទ្រព្យ - វិញ

បានជ្រាប ។

សម្តេចព្រះមហាក្សត្រយាស័ ជាអម្ចាស់ជីវិតលើក្នុង ទ្រង់បានទទួលនូវ  
សៀវភៅប្រលោមលោក ២ សៀវភៅ មានចំណងជើងថា « ខ្ញុំមានទោសព្រោះ  
អ្វី » ដែលសហជីវន បាននិពន្ធចងក្រុង ហើយបានធ្វើទៅថ្វាយចំពោះព្រះអង្គ  
តាមចុងហ្មាយចុះថ្ងៃទី ១៣ កក្កដា ១៩៦៧ នោះហើយ ។

សម្តេចជាអម្ចាស់ ទ្រង់មានព្រះរាជចំណាត់ផ្តិតចេញទៅនេះ :

“ អរគុណណាស់ ដែលធ្វើរឿង “ ខ្ញុំមានទោសព្រោះអ្វី ” មកថ្វាយនេះ  
ហើយនិងសូមសរសើរ អំពីកម្លាំងកាយហើយនិងកម្លាំងចិត្ត ដែលមានការច្រើន  
ជាបន្ទុកដ៏ធ្ងន់ៗ ដល់ទៅ ៩ មុខហើយ មានពេលសរសេរសៀវភៅបានទៀត  
នេះ គួរឲ្យកោតណាស់ សូមសរសើរដោយសុទ្ធចិត្ត និង ឲ្យបានដែលបំពេញ  
និង រាជបណ្ឌិតនេះ សូមឲ្យបានសុខភ័យរៀងទៅ ”

ព្រះហស្តលេខា : នរោត្តម កន្ទុល



ទទួលយកនៃសម្តេចសហជីវន

ព្រះប្រមុខរដ្ឋ

លេខ - ១១០០ - ១ - ស - ៦២៣

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ កក្កដា ឆ. ស. ១៩៦៧

“ ទទួលព្រះបរមរាជវង្សានុវង្សនៃសម្តេចសហជីវន ”

នាយករដ្ឋមន្ត្រីសម្តេចសហជីវនព្រះប្រមុខរដ្ឋ

ជំរាបមកសហជីវន ទ្រង់ - ភីញ ប្រធានគណៈកម្មការយោធនាគារ

និងព័ត៌មាននៃរដ្ឋសភា

ក្រុងភ្នំពេញ

ខ្ញុំបានទទួលកិត្តិយសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពីសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ទ្រង់ព្រះបញ្ជាឱ្យខ្ញុំ ថ្លែងក្នុងព្រះនាមនៃព្រះអង្គ នូវសេចក្តីសរសើរយ៉ាងអនេក ចំពោះសហជីវន ដែលបានទិតទំព្យាយាមនិពន្ធរឿងប្រលោមលោក ដែលមានចំណងជើងថា “ ខ្ញុំមានទោសព្រោះអ្វី ” ជាប្រលោមលោក ដែលមានន័យនិងសារប្រយោជន៍ យ៉ាងសំខាន់សំរាប់ជាសំគាល់យើងឱ្យស្គាល់ច្បាស់នូវកិច្ចសង្រ្គោះគ្នា អាណិត អាសូរ និងការជិះជាន់ រំលោភនៃពួកប្រតិករិយា ។ ល។

ប្រលោមលោករបស់សហជីវននេះ មុខជាបានជាគុណប្រយោជន៍ យ៉ាងសំខាន់សំរាប់ប្រទេសយើងទៅអនាគតជាពុំខាន ។

នៅទីបំផុតសម្តេច ទ្រង់មានព្រះរាជហឫទ័យសោមនស្សរីករាយ និងជឿ ជាក់ថា សហជីវន នឹងព្យាយាមបន្តការនិពន្ធផ្សេងៗ ទៀត ឱ្យបានចំរើនលូត លាស់ជាពុំខាន ។

សូមសហជីវន ទទួលនូវសេចក្តីរាប់អានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំ ។

ហត្ថលេខា: ចែម-សួន

## អារម្ភកថា

ខ្ញុំពុំមានចំណេះជ្រៅជ្រះប៉ុន្មានទេ តែកាលនៅរៀន  
សាលាគរុវិជ្ជា ខ្ញុំធ្លាប់បានលេខ ១ ខាងតែងសេចក្តីខ្មែរ លោក  
ញ៉ាត - ឡូ “ ទុកញ៉ាមហាមន្ត្រី ញ៉ាត - ឡូ ” បានឱ្យ  
ពិន្ទុខ្ញុំដល់ទៅ ៨ កន្លះភាគ ១០ ក៏សឹងមាន ។

ខ្ញុំធ្លាប់បានសរសេរអត្ថបទសារពត៌មានតាំងពី គ. ស.  
១៩៤៨ ហើយការព្យាយាមរបស់ខ្ញុំនេះ បានរហូតដល់ឋានៈ  
ជាទិព្វនាយកសារពត៌មាន កម្ពុជា, ឈាមខ្មែរ, សន្តិម-  
រាស្ត្រនិយម និងអ្នកជាតិនិយម ។ មិត្តអ្នកអានទាំងឡាយ  
បានស្គាល់នូវរបៀបសរសេរអត្ថបទរបស់ខ្ញុំយ៉ាងច្បាស់  
ហើយនិយមអានព្រោះមានខ្លឹមសារ ។ ខ្ញុំធ្លាប់បានសរសេរ  
ទស្សនាវដ្តី និង សៀវភៅផ្សេងៗ ទៀតជាច្រើនដែរ តែសុទ្ធ  
ជាអត្ថបទរាប់រៀបពីហេតុដែលមាន គឺព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងៗ ឬ  
ក៏ចង់ត្រង់ធ្វើអត្ថាធិប្បាយនូវច្បាប់ដែលមានស្រាប់ ។ ខ្ញុំបាន

សរសេរសៀវភៅ “ ឥស្សរាជធម៌ ” មួយ បានប្រឡងជាប់  
 លេខ ៣ ក្នុងកម្មវដ្ត ក្នុងឆ្នាំចុំឈ្មោះ ២៥០០ វស្សានៃ  
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ តែក៏ជាការអត្ថាធិប្បាយវែកញែកដែរ, ខ្ញុំពុំ  
 ដែលហ៊ានសរសេរប្រលោមលោកទេ ព្រោះប្រលោមលោក  
 ត្រូវមានការព្យាយាមច្រើន ដើម្បីរៀបចំឲ្យត្រូវតាមបច្ចេកទេស  
 ដូចជាការចងក្រងឲ្យមានដំណើររឿងកុបតន៍, ផ្ទៃរចនាពាក្យ  
 សំដីឲ្យត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈរបស់គួរ និងល្បិចកលសំរាប់  
 ធ្វើឲ្យអ្នកអានជាប់ចិត្ត មានជក់មិនធុញច្រានជាដើម ។  
 តែខ្ញុំនៅឯក្បែរចំណងមួយជាប់ជាទីច្នៃ ទានជាទីបំផុត ខ្ញុំក៏  
 ជាប់ចិត្តសរសេររឿង “ ខ្ញុំមានទោសព្រោះអ្វី ? ”  
 នេះដែលជាប្រលោមលោក ពាក់ទងក្នុងមនោសញ្ចេតនា  
 ដ៏វែងអន្ទាយ, មានការសង្រ្គោះដោយស្តាប់ការជិះជាន់រំលោភ  
 មានការលះបង់ដ៏តែងដើម្បីជាតិ ទប់ទល់នឹងជនលោកចុំឈ្មោះ  
 លក់ជាតិ បំរើសេដ្ឋកិច្ច ។

ខ្ញុំសរសេរនេះគឺមានប្រាថ្នា ពាញចិត្តមិត្តអ្នកអានឲ្យ  
 តែចង់ដឹងដំណើររឿងជាទីច្នៃ តែលទ្ធផលយ៉ាងណា ជាការ  
 លើមិត្តអ្នកអានទាំងអស់ ព្រោះខ្ញុំមានសង្ឃឹមថាខ្លួនបានទទួល  
 នូវសេចក្តីរីករាន ដូចក្រមុំអំពីមិត្តអ្នកអានជាពុំខាន ។

ក្នុងប្រលោមលោក “ ខ្ញុំមានទោសព្រោះអ្វី ? ”  
 នេះ ខ្ញុំប្រើពាក្យថា “ ខ្ញុំ ” ជាក្នុងក្នុងផ្ទៃរឿង តែពុំមែន  
 ជារឿងកំផ្លាស់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំទេ គឺគ្រាន់តែជាបច្ចេកទេសម្យ៉ាង  
 ក្នុងការសរសេររឿងតែប៉ុណ្ណោះ ហើយសូមមិត្តអ្នកអាន  
 មេត្តាកុំប្រសេចក្តីនៃរឿងនេះទៅជាអ្វីដទៃឡើយ ។

ថ្ងៃទី ១០ សីហា ២៥០៥  
 ១៩៦២

សូមអរគុណ  
 រុទ្ធិញ្ញ-វ៉ាញ



# ជំពូកទី ១

វគ្គ ទី ១

## រឿងអាថ៌កំបាំងបិទមុខ

នៅក្រុងបាងកក រាជធានីនៃប្រទេសថៃឡង់ ក្នុងគ. ស.  
១៩៦២ មានរឿងមួយដ៏ចម្លែកអស្ចារ្យ បានធ្វើឲ្យមហាជន  
ភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំង ព្រោះជារឿងអាថ៌កំបាំង បិតនៅក្នុងការ  
រឿងឆ្ងល់នៃមហាជន ចាប់តាំងពីជនសាមញ្ញធម្មតា រហូត  
ដល់អ្នកកាសែត អ្នកនិពន្ធរឿងបិទមុខ អ្នកចិត្តសាស្ត្រ អ្នក  
វិញ្ញាណសាស្ត្រ តែងនាំគ្នាស៊ើបសួរថា តើរឿងកំរិតប្រាកដ  
នោះយ៉ាងណាខ្លះ ?

ភ្លើងសង្គ្រាមលោកលើកទី ២ បានរលត់ទៅកំពិតមែន  
ហើយ តែប្រជាជនទាំងឡាយនៅពុំទាន់បាត់ស្រៀវភ្លើងខ្លាំង  
នៅឡើយ ។ ការប្រែប្រួលនៃពិភពលោក ដែលអាចកើត

ឡើងពីផលនៃសង្គ្រាមសម័យថ្មី សង្គ្រាមគ្រជាក់ សង្គ្រាម  
 ពិសេស សង្គ្រាមឥតប្រកាសសង្គ្រាម ដែលគេច្រើនតែស្មាន  
 ថា នឹងប្រព្រឹត្តទៅបែបនេះ បែបនោះយ៉ាងណា រឿងអាថ៌  
 កំបាំងបំផុត ដែលកំពុងតែកើតមានឡើងក្នុងពេលនេះ ក៏នៅ  
 តែបានទទួលនូវការរឿងឆ្ងល់ និងការដៅស្មាននៃមហាជន  
 ពុំប្លែកឆ្មាប៉ុន្មានពីរឿងសង្គ្រាមទាំងនោះដែរ . . . . .

ប្រជាជនកាត់ច្រើននៅក្រុងបាងកក នាំគ្នារឿងថា មាន  
 ខ្មោចបិសាចមួយដែលមានឥទ្ធិពល តែពុំប្រទូសរយនិងមនុស្ស  
 ព្រោះវាមិនដែលធ្វើអ្វីឱ្យវាខានដល់អ្នកណាសោះឡើយ ។

បិសាចនេះ ត្រាន់តែជាបិសាចស្នេហាតែប៉ុណ្ណោះ ព្រោះ  
 វាមកជួបតែនិងមនុស្សដែលវាស្រឡាញ់ ដោយវាអាចសម្តែង  
 ប្រកាយឱ្យក្លាយខ្លួនទៅជាមនុស្សបាន ។

មនុស្សដែលបិសាចនៅស្រឡាញ់ គឺស្រីម្នាក់បំភ្លេចក្នុង  
 មជ្ឈិមវ័យឈ្មោះនាង យូរ៉េត ។ ឈ្មោះនេះក៏ល្មមជាឈ្មោះ

របស់ជនជាតិថៃបាន តែអ្នកផងបានដឹងច្បាស់ថា នាងយូរ៉េត  
 ជាជនជាតិខ្មែរ ។ នាងមានប្តីជាជនជាតិខ្មែរដែរ ហើយមាន  
 កូនប្រុសតូចម្នាក់ ដែលនៅក្នុងបន្ទុករបស់នាងសព្វថ្ងៃនេះ . . .

រឿងរ៉ាវមានតទៅទៀតថា កាលបើគូស្វាមីភរិយា នៅ  
 រួមសុទ្ធតែជាមួយគ្នា បានកូនប្រុសមួយនេះហើយ, ប្តីក៏ស្លាប់  
 ចោលនាងទៅ ដោយសារទុបទុរហេតក្នុងពេលព្រឹកមួយ  
 ដែលគេបានបើករថយន្តផ្ទាល់ខ្លួនចូលទៅទីក្រុង ដើម្បីកិច្ច  
 គុះអ្វីមួយ ហើយទៅបុកដើមឈើនៅទីពាក់កណ្តាលផ្លូវ ។  
 ដោយសារការបើកបរលឿនពេក រថយន្តនោះបានជ្រុល  
 ជ្រួសទៅបុកដើមឈើយ៉ាងខ្លាំងក្រៃណាខ្លាំង ទាល់តែរថ-  
 យន្តនោះឆេះខ្ទេចខ្ទីទាំងអស់ ។ ឯម្ចាស់រថយន្តគឺប្តីនាង  
 យូរ៉េត ដែលជាអ្នកបើកបររថយន្តនោះ ក៏ត្រូវភ្លើងឆាបឆេះ  
 ពេលពេល ស្លាប់ទៅជាប់នឹងដៃចង្កូររថយន្ត ។ ភាពនេះ  
 ជាភាពគួរឱ្យស្តុករន្ធត់ខ្លាំង . . .

ទីកន្លែងដែលរថយន្តចុកដើមឈើ ចាល់តែស្លាប់ម្ចាស់  
នោះ ជាគំនូនស្លាប់ស្លាប់គ្នាផ្ទះសម្បែងអ្នកស្រុកឡើយ ។  
សង្ខារផ្លូវថ្នល់មានដើមគគីរដុះជាជួរ តែឃ្លាតៗ ពិតៗ បើ  
តាមការសន្និដ្ឋានរបស់ក្រុមព្រះនគរបាល ដែលបានទៅពិនិត្យ  
មើលសាកសពនិងកំទេចរថយន្តក្នុងវេលានោះ ថា ប្រហែល  
ជាម្ចាស់រថយន្តបើកបរលឿនពេក ពុំប្រុងប្រយ័ត្ន លុះ  
មានហេតុការណ៍កើតឡើងចាប់ប្រាង្គពុំទាន់ រថយន្តក៏ជ្រុល  
ទៅចុកដើមឈើ ។ ដោយការបុកទាំងពេក រថយន្តក៏ឆេះ  
ខ្ទេចខ្ទី បណ្តាលឱ្យអ្នកម្ចាស់រថយន្ត ដែលជាអ្នកបើកបរនោះ  
ត្រូវភ្លើងឆេះរោលរលាយទៅជាមួយនឹងរថយន្តដែរ ។ ការពិនិត្យ  
និងសេចក្តីរាយការណ៍ របស់ក្រុមព្រះនគរបាល បានផ្អែក  
ទៅលើជំនឿថា រថយន្តដែលត្រូវភ្លើងឆេះនេះ ជារថយន្ត  
របស់ប្តីនាង យូរ៉េត ឯអ្នករងគ្រោះស្លាប់ក្នុងរថយន្ត ក៏គឺប្តី  
របស់នាង យូរ៉េត ខ្ញុំឯង . . . .

ហេតុការណ៍ដូចពោលមកនេះ បានកើតឡើងបីឆ្នាំកន្លង  
មកហើយ . . .

កាលបើអត់ពីខ្មោចប្តីទៅហើយ នាង យូរ៉េត ក៏នៅតែ  
សំណាក់គាស់យនៅក្រុងបាងកកដដែល ។ ក្រោយពេល  
ចាត់ការធ្វើបុណ្យចូលសពដូនខ្មោចប្តីហើយ នាង យូរ៉េត  
រស់នៅដោយការស្ងប់ស្ងៀម ពុំសូវមានទាក់ទងរវៃនឹងអ្នក  
ណាឡើយ ។ ផ្ទះរបស់នាងជាផ្ទះឈើប្រក់ស័ន្តសី សង់នៅ  
លើដីភូមិមួយនៅជាក្រុង តាមផ្លូវដែលចេញពីទីក្រុងទៅ  
ចន្ទបុរី ។

រឿងរ៉ាវភាគីកំបាំងបិទមុខនេះ កាលពីបីឆ្នាំកន្លងទៅនេះ  
មានដំណឹងលេចឮថា ខ្មោចប្តីនាង យូរ៉េត អាចសំដែង  
ឥទ្ធិពល ឱ្យកើតទៅជារូបមន្តស្យាបាទ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ ខ្មោច  
នេះ អាចនិយាយស្តីឆ្លើយឆ្លងជាមួយនឹងនាងបានទៀតផង ។  
រឿងនេះ មានមនុស្សលមើលឃើញ ។ ដំបូងមានអ្នក

ឃើញតែពីរបីនាក់ប៉ុណ្ណោះ តែលុះដំណឹងនេះ ចេញពីមាត់  
មួយ ចូលត្រចៀកមួយទៀត ក៏ដំណឹងនេះ លេចចូលស្របសាយ  
ច្រើនឡើងៗ ស្ទើរតែពាសពេញប្រទេសថៃទាំងមូល ។

កាលបើដំណឹងនេះ លេចចូលច្រើនឡើង ការរឿងឆ្ងល់  
របស់មហាជន ក៏ដំណើរតែមានច្រើនឡើងដែរ ចាលតែក្លាយ  
ទៅជារឿងអាថ៌កំបាំងបំផុត ទាំងជារឿងដែលមានជាប់នៅ  
លើចំណីសារពត៌មាន ។

ក្នុងការនាំសារចុះឡើងនៃពាក្យសំដី របស់សន្តិម  
មនុស្ស សូម្បីអ្នកដែលពុំជឿខ្លាចបំសាចសោះក៏ដោយ ក៏  
ថែរជាបណ្តោយពេលវេលាឲ្យខូចខាតទៅ ដោយសារតែការ  
ចង់ដឹង ចង់ឮ នូវរឿងនេះដែរ ។

ដោយហេតុថារឿងនេះ ពុំមែនជារឿងអាថ៌កំបាំង ពុំមែនជា  
រឿងដែលច្បាប់កាចចូលទៅជ្រៀតជ្រែក ឬចូលទៅចាក់ចាម  
បានផងនោះ ខាងក្រុមព្រះនគរទ្រាប ក៏គ្មានអំណាចការពារ

នាងយូរ៉េត យកទៅសាកសួររកការណ៍ពិតបានឡើយ ។  
មានអ្នករឿងឆ្ងល់ជាច្រើនបាននាំគ្នាទៅចោមរោម សាកសួរ  
នាងស្ទើរតែគ្មានចន្លោះពេលសោះ តែនាងយូរ៉េត ពុំព្រម  
ឆ្លើយថាអ្វីឡើយ ក្រៅពីថា នាងពុំអាចបដិសេធនូវពាក្យ  
ចោមអាវ៉ាមដែលលេចឮថា បំសាចខ្លាចប្តីនាងប្រែក្រឡា  
ខ្លួនជាមនុស្សមកជួបនឹងនាង តែក៏ពុំអាចធានាពីបរិយាកាស  
រឿងនេះ ជារឿងពិតដែរ ។

“តែរឿងនេះ មានមនុស្សឃើញច្បាស់នឹងភ្នែកថាៈ  
បំសាចខ្លាចប្តីរបស់អ្នកស្រីមកអង្គុយនិយាយគ្នា ជាមួយ  
អ្នកស្រីនៅលើគ្រែក្រោមដើមក្រូចបន្ទាត់មុខផ្ទះ ” (អ្នក  
កាសែតម្នាក់និយាយជាមួយនាង (យូរ៉េត) )

“ចៅគឺឃើញច្បាស់នឹងភ្នែកគេយ៉ាងនោះហើយ លោក  
ចាំមកសួរខ្ញុំឆ្លើយទៀត ” (នាងយូរ៉េតឆ្លើយ)

- តែខ្ញុំចង់ដឹងនូវការណ៍ពិត ដែលចេញពីមាត់អ្នកស្រី

ឲ្យបានច្បាស់លាស់

- ប្រសិនបើមានមនុស្សគេបានឃើញច្បាស់នឹងភ្នែក  
គេទៅហើយ លោកគួរតែជឿតាមគេទៅចុះ ពុំចាំបាច់មក  
សាកសួរខ្ញុំធ្វើអ្វីទៀតទេលោក

- ប្តីរបស់អ្នកស្រីស្លាប់ដោយគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍មែនទេ ?

- បាទ !

- អ្នកស្រីធ្វើសក្ការៈចូលសពប្តីរបស់អ្នកស្រីជាទីច្នៃ ?

- បាទ ខ្ញុំធ្វើជាទីច្នៃ ! នេះជាកិច្ចត្រពិសេសដែលខ្ញុំធ្វើ

រាល់ល្ងាចពុំដែលខានសោះ ។

- ចុះអ្នកស្រី បានឃើញបិសាចខ្មោចប្តីរបស់អ្នកស្រី  
រាល់ល្ងាចដែរឬ ?

- មិនដែលឃើញទេ ទើបតែមកឃើញក្នុងពេលថ្មីៗនេះ

- បើអញ្ជឹងបានសេចក្តីថា អ្នកស្រីបានឃើញបិសាច  
ខ្មោចប្តីរបស់អ្នកស្រីពិតប្រាកដមែន មែនឬទេអ្នកស្រី ?

- ត្រង់នេះខ្ញុំពុំអាចបដិសេធបានទេលោក

- អ្នកស្រីជឿឬទេថាបិសាចខ្មោចប្តីរបស់អ្នកស្រី ?

- ខ្ញុំជឿថាជាអីទេ ហើយក៏ពុំដឹងថាអ្វីទាំងអស់

- និយាយឆ្លើយឆ្លងគ្នាបានមែនទេអ្នកស្រី ?

- អ្នកណាជំរាបលោកថា និយាយឆ្លើយឆ្លងគ្នាបាន ?

- ទេ ! នេះខ្ញុំសួរអ្នកស្រី

- ចុះលោកយករឿងអីមកសួរខ្ញុំ ?

- គឺមានមនុស្សគេនិយាយលាងៗថា មានគេបានឃើញ

អ្នកស្រីនិយាយឆ្លើយឆ្លងគ្នានឹងបិសាចខ្មោចប្តីរបស់អ្នកស្រី

- បើអញ្ជឹងគួរតែលោកអញ្ជើញទៅសាកសួរ អ្នកណា

ដែលគេនិយាយនោះទៅវិញទៅស្រួលជាង

- អ្នកស្រីពុំពេញចិត្តនឹងជួយបំភ្លឺខ្លះក្នុងរឿងនេះទេឬ ?

- ខ្ញុំសុំជំរាបលោកតាមត្រង់ថា ខ្ញុំពុំពេញចិត្តច្បាស់តែ

សោះ



- បើខ្ញុំសុំដឹងបន្តិចទៅទៀតបានឬទេ ជាព្រោះហេតុអី?

- ព្រោះយើងត្រូវតែគោរពចំពោះវិញ្ញាណក្ខន្ធ របស់  
បុគ្គលដែលស្លាប់ទៅហើយ, ឬរបស់ខ្ញុំស្លាប់ទៅហើយ ខ្ញុំ  
ពេញចិត្តឱ្យអ្នកណាមួយក្រឡឹងនេះ ទៅនិយាយឱ្យលេចឮ  
ឡើងយ៉ាងនេះយ៉ាងនោះគ្មានទប់ផុតសោះ ព្រោះពេលនេះ  
ជាពេលដែលគួរតែទុកឱ្យវិញ្ញាណក្ខន្ធនៃសត្វរូបរបស់ខ្ញុំ បាន  
ទទួលនូវការឈប់សំរាកដ៏សុខក្សេមក្សាន្ត ពុំគួរនឹងត្រូវរកគ្នា  
អ្វីទេ

- តែជាទៀងដែលទាក់ទងនឹងការឡើងឆ្ងល់ របស់  
មហាជន

- សុំលោកជួយប្រាប់មហាជន តាមទំព័រកាសែតរបស់  
លោកផងថា នេះជាទៀងផ្ទាល់ខ្លះរបស់ខ្ញុំតែឯកងឯងទេ ពុំមែន  
ជាទៀងរបស់អ្នកដទៃឡើយ ។

ក្រោយពេលដែលអ្នកកាសែតចេញពីផ្ទះ របស់នាង

យូរតែទៅហើយនាំយកពាក្យឆ្លងឆ្លើយ រួចពេលនាងលើ  
ទៅចុះផ្សាយតាមទំព័រសារពាគីមាននោះ ក៏រីករិតតែឆ្លើយមហា  
ជនឡើងឆ្ងល់ខ្លាំងឡើងទៀត ។ ប៉ុន្តែមានមនុស្សជាច្រើន  
គិតថា ពុំគួររើលក្ខន្ធទៀងនេះ ដែលជាហេតុនាំឱ្យនាង  
យូរតែ ខូលចិត្តនោះទេ ព្រោះម្ចាស់របស់ទៀងគេពុំបង់ប្រាប់  
សោះ ដោយនាងគិតថា ជាទៀងរបស់បុគ្គលដែលស្លាប់ទៅ  
ហើយ ។ បុគ្គលអ្នកស្លាប់ មានសិទ្ធិត្រូវតែបានទទួលសម្រាក  
សម្រាន្តជាសុខសាន្ត ពុំគួរជាត្រូវរកគ្នាអ្វីឡើយ ។

នាង យូរតែ បេះតែបដិសេធ ពុំព្រមបំភ្លឺឱ្យបានសម  
នឹងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់អ្នក ដែលបង់ដឹងបង់ឃើញនោះ  
ឡើយ ។

ការបង់ដឹងបង់ឃើញរបស់មហាជន រីករិតតែមានទេ  
ឡើងៗ ។ នាង យូរតែ បេះតែព្យាយាមគេចពីការរុកគ្នា  
របស់ពួកអ្នកសម្ភារ តែក៏ពុំអាចគេចផុតឡើយ ។ ពេល

ដែលនាងត្រូវអុជទៀនចូល ធ្វើសក្ការបូជាសព្វថ្ងៃរបស់នាងនោះ  
ជាពេលយប់ ។ នាងដឹងខ្លួនថា មានមនុស្សលបមើលជាទីច្នៃ ។  
កាលបើត្រូវតែរុករានខ្លាំងឡើងៗ ។ នាងយូរើត ក៏លក់ផ្ទះ  
ហើយនាំកូនធ្វើដំណើរចេញពីទីក្រុងបាងកក ។ អ្នកស្រុក  
ជិតខាងក៏ឥតបានដឹងថា នាងទៅនៅទីណាសោះឡើយ ។

រឿងដែលម្តាយនិងកូនភៀសខ្លួនចេញបាត់ពីក្រុងបាងកក  
នោះ ជារឿងដែលគេអាចសន្និដ្ឋានបានដោយងាយ គេនាំគ្នា  
និយាយថា នាងយូរើត ធុញទ្រាន់នឹងពួកអ្នកចង់ដឹង ចង់  
ឃើញ ដែលចេះតែទៅរំខានសាកសួរនាងអំពីរឿងរ៉ាវ ដែល  
នាងពុំចង់ប្រាប់ ។ ហេតុនេះហើយបានជានាងត្រូវភៀសខ្លួន  
ចេញ ។ នាងយូរើត ទៅតែខ្លួន ពុំបានយកអង្គធាតុថ្មី  
របស់នាងទៅជាមួយផងឡើយ ។ ឯបិសាចនោះ កាលបើ  
នាងយូរើត ភៀសខ្លួនបាត់ទៅ ក៏លែងសំដែងប្លន់ ប្រែ  
ក្រឡាឲ្យអ្នកណាឃើញទៀតដែរ ។

រឿងរ៉ាវទាំងអស់នេះ តែងបិទនៅជារឿងបិទមុខនៅក្នុង  
ក្រុងបាងកកដដែល ។ សូម្បីនាងយូរើត បានភៀសខ្លួនបាត់  
យូរទៅហើយក៏ដោយ ក៏មហាជននៅតែនឿងឆ្ងល់ដដែល ។  
ពួកអ្នកកាសែត ដែលពុំទាន់អស់ការនឿងឆ្ងល់ក្នុងរឿងនេះ  
ក៏នៅតែលើកយករឿងដដែលៗនេះ ទៅចុះផ្សាយក្នុងទំព័រ  
កាសែតរបស់ខ្លួនតាមការដៅស្មានរបស់ខ្លួន និងតាមពាក្យ  
ចមាមអាមាមដែលគេបានឮមកពីប្រភពនេះខ្លះនោះខ្លះ ។ យូរៗ  
ទៅពាក្យចមាមអាមាមក្នុងទំព័រកាសែតនោះ ក៏ជំទាស់តែគ្នាឯង  
ពុំអាចដឹងស្តាប់យុគសេចក្តីត្រង់ណា ឬកាសែតណា ថាជា  
ការណ៍វាតប្រាកដបានឡើយ ។ អ្នកខ្លះថា ឃើញនាងយូរើត  
នៅឯណោះ អ្នកខ្លះថាឃើញនៅឯណោះ អ្នកខ្លះទៀត  
ថា បិសាចខ្មោចប្តីរបស់នាងបាននាំនាងយកទៅ . . . ឥតៗ  
ទៅមានអណ្តាតចេះតែរលាស់ ពុំពិចារណាឲ្យហួតចត់ ។  
ដោយមានតែអណ្តាតឥតផ្អែង គេក៏ចេះតែនិយាយឲ្យតែរួច

ភីខាត ។ លុះគេនិយាយយូរៗទៅ ហើយច្រើនឡើងៗ  
ពាក្យសំដីកុំអាចចុះសម្រុងយល់ស្របគ្នាបានឡើយ ។

រហូតមកដល់ពេលឥឡូវនេះទៀត មើលទៅក៏ដូចជា  
គ្មាននរណា បានដឹងនូវការណ៍ពិតប្រាកដ នៃរឿងរ៉ាវរបស់នាង  
យូរ៉េត នោះសោះឡើយ ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំបានដឹង . . . . .

ការណ៍ពិតដែលទាក់ទងនឹងរឿងរ៉ាវរបស់នាងយូរ៉េត  
នោះបិតនៅក្នុងក្រញាំដៃរបស់ខ្ញុំ ។ ខ្ញុំអាចសរសេររឿងនេះ  
ផ្សាយដំណឹង ដើម្បីបំបាត់នូវការជឿជំនឿនៃអ្នកស្រេកយាន  
ដឹងបាន ព្រោះខ្ញុំបានពិនិត្យមើលទៅតាមហេតុផលថា ជារឿង  
ដែលត្រូវបិទបាំងធ្វើអ្វីទៅទៀតឡើយ ។ ប៉ុន្តែក្នុងពេលនេះ  
ខ្ញុំនៅតែទាន់ដំណើរនរណាឲ្យដឹងថា នាង យូរ៉េត នៅឯណា  
ខ្ញុំនៅឯណា មានជីវិតប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងណាឡើយ ។

ការណ៍ដែលខ្ញុំត្រូវលាក់ខ្លួនពួនពេញនោះ ក្រៅពីមាន  
ហេតុផលតាមរឿងដែលនឹងត្រូវបរិយាយតទៅខាងមុខនោះ

ចេញ ខ្ញុំនៅមានសេចក្តីត្រូវការម្យ៉ាងទៀត គឺការស្ទង់ស្ទាត់  
ក្នុងជីវិតរបស់ខ្ញុំ ។ ខ្ញុំឆ្ងាយច្រានចំពោះការប្រព្រឹត្តទៅនៃ  
ពិតលោកជាទាំង ។ ខ្ញុំបានទទួលសំណុំរឿងស្តីពីក្តីលោក  
សុំជួយចណ្តាលឲ្យមនុស្សលោកចេះស្រឡាញ់រាប់អានគ្នា ចេះ  
ជួយគ្នា អនុគ្រោះគ្នា សន្តោសគ្នា កុំឲ្យមានចិត្តដូចគ្នាជឿន  
រ៉ាវរបស់នាង យូរ៉េត ដែលខ្ញុំនឹងសរសេរតាមការណ៍ពិត  
ដែលខ្ញុំបានដឹងបានព្រះនេះ ។

រឿងរ៉ាវក្នុងជីវិតរបស់នាង យូរ៉េត ជារឿងរ៉ាវដែលគួរ  
ដឹង ព្រោះជារឿងរ៉ាវក្នុងជីវិតមួយ មានសភាពថ្លៃថ្នូរជីវិត  
ធម្មតា តែក៏ពុំមែនជាថ្លៃថ្នូរចាលតែផុតវិស័យមនុស្សលោកទេ ។  
បើយើងព្រមទទួលថា ក្នុងលោកនេះ គ្មានអ្វីថ្លៃថ្នូរ គ្មានអ្វីថ្លៃ  
រឿងរ៉ាវរបស់នាង យូរ៉េត នេះ ក៏ជារឿងរ៉ាវធម្មតាដែរ តែថា  
រឿងរ៉ាវធម្មតានេះឯង មានច្រើនបែប ច្រើនយ៉ាងណាស់  
ហើយ ការប្រព្រឹត្តទៅនៃជីវិតរបស់មនុស្សយើង ក៏ជាការដែល

យើងរៀនពុំចេះអស់ពុំចេះចប់ និងគ្មានទីបំផុត ។ ក្នុងលោក  
នេះគ្មានអ្នកណាមួយអាចសន្និដ្ឋានបានថា ខ្លួនបានរៀនចេះ  
ចប់រួចរៀងរ៉ាំរ៉ៃនឹងតែនេះឡើយ ព្រោះថារឿងរ៉ាំរ៉ៃនឹងតែនោះ  
បើយើងរៀនច្រើនៗ ទៅ យូរៗ ទៅ ក៏រឹងរិតតែជំនួនៗ  
ឯងថា យើងចេះតិច ចេះពុំអស់ ចេះពុំចប់ ហើយក៏ចេះតែ  
ត្រូវការចង់រៀនតទៅមុខទៀតជាទីច្នៃ ។

×  
× ×

វគ្គទី ២

ដើមហេតុនៃរឿង

មេឃស្រឡះអាកាសក្ដៅ ។ ព្រះអាទិត្យកំពុងតែរៀប  
អស្ចន្តទៅហើយ ដោយបានបញ្ចេញនូវស្រទាប់ក្រហមឆ្នៅ  
ពាសពេញផែនដី ។

នាករណ៍លសភាពក្ដៅស្អប់ស្អែកនៃធាតុអាកាសយ៉ាងនេះ  
នៅតាមជង្គង់ភ្នំពេញ-កំពត មានរថយន្តធ្វើចរាចរទៅមក  
ជាច្រើន ដែលជាការណែនាំអាចធ្វើឱ្យមនុស្សម្នាក់វិលមុខបាន  
ប្រសិនបើមនុស្សនោះ ឈរចាំតែមើលរថយន្តទាំងនោះ ។  
ថ្មីនៃថ្ងៃនេះ ការធ្វើចរាចរនៃរថយន្តចូលមកទីក្រុងភ្នំពេញច្រើន  
ជាងចេញទៅកំពត ព្រោះថ្ងៃនេះជាថ្ងៃអាទិត្យ ។ ពួកអ្នកជំនុំ  
និងអ្នកមានទៅរាជធានី តែងនាំគ្នាធ្វើដំណើរទៅស្រូបយក  
អាកាសបរិសុទ្ធនៅកែប នៅវេលាល្ងាចថ្ងៃសៅរ៍ លុះល្ងាច  
ថ្ងៃអាទិត្យគេត្រូវធ្វើដំណើរត្រឡប់មករាជធានីវិញ ម្ល៉ោះហើយ

នៅតាមផងផ្លូវក្រែងពេញ - កំពត តែងមានស្លៀកស្រូវច្រើន និង  
ស៊ីហ្គែនរថយន្តគ្រប់ម៉ាកគ្រប់គុណជាប់ៗគ្នាស្ទើរតែពុំដាច់សួរ។

ល្ងាចនេះ ខ្ញុំក៏បានរួមធ្វើដំណើរត្រឡប់មកក្នុងពេញវិញ  
ជាមួយនិងមិត្តដ៏ជិតស្និទ្ធម្នាក់ ដោយរថយន្តដោះរបស់គេ  
ហើយដែលម្ចាស់គេជាអ្នកកាន់ចំណីផងដែរ ។ មិត្តរបស់ខ្ញុំ  
ធ្លាប់ចឹកឡានដូចគេហោះ តែពេលនោះ គេចឹកក្នុងល្បឿន  
ដ៏យឺត ព្រោះយើងរំលងផែនការ ពីនេះ ពីនោះឈើ ដោយ  
ការសប្បាយរីករាយ ដែលជាការជួយបន្ថប់នូវការគួរព្រាង  
ក្នុងពេលដែលយើងធ្វើដំណើរត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ។

- សំឡាញ់ ! គ្នាដូចជាចូលនិងឯងណាស់ ! ( មិត្ត  
របស់ខ្ញុំ បានសួរខ្ញុំ ក្នុង១៣ ដែលរថយន្តបានលូនឆ្លងចេញ  
ផុតពីទ្វារកំពត ) ហេតុដូចម្តេច ក៏បានជាឯងចេះតែប្រកែកនិង  
បំណងល្អរបស់ប៉ាទីនីម៉ាកឯង ក្នុងរឿងគូស្រករបស់ឯង ។

ខ្ញុំនឹកមើលមុខសំឡាញ់របស់ខ្ញុំ ដោយការនឿនឆ្ងល់ថា

ហេតុអ្វី ក៏បានជាគេលើកយករឿងគូស្រករនេះមកនិយាយ

- សំឡាញ់ ! គ្នាមិនចង់ឮរឿងហ្នឹងសោះ តែចង់  
ចង់ដឹង គ្នាកំពេញចិត្តនឹងប្រាប់ឯងឲ្យបានជ័ងដែរ ( ខ្ញុំឆ្លើយ )  
រឿងប្រពន្ធកុំខ្មែរសត្វព័ទ្ធជុំវិញ ផ្ទះដែលយើងនៅជាសុខ  
សាន្តបាន ក៏ផ្ទះដែលយើងគេញចិត្ត ដូច្នេះមុននឹងសន្សំ  
ត្រូវយើងលែងលក់ទៅតាមចិត្ត ដែលយើងស្រឡាញ់ បើយើង  
ឲ្យគេសន្សំដោយពុំបានប្រាប់ថា យើងស្រឡាញ់ផ្ទះចែបនេះ  
ចែបនោះទេ ផ្ទះនោះមុខជាសំចៃតួយើង ឯប្រពន្ធវិញក៏យ៉ាង  
នោះដែរ បើប៉ាម៉ាកខ្ញុំពេញចិត្ត តែគ្នាពុំស្រឡាញ់ តើឲ្យគ្នា  
រៀបការជាមួយយ៉ាងម៉េចកើត ឯងគិតមើល ! យើងត្រូវនៅ  
រួមរស់ជាមួយគ្នាអស់មួយជីវិត ចុះបើយើងពុំពេញចិត្តនឹងគ្នា  
ពុំស្រឡាញ់គ្នា តើឲ្យនៅជាមួយគ្នាយ៉ាងម៉េចកើតសំឡាញ់ !

- ហ៊ី ! ( សំឡាញ់របស់ខ្ញុំដកដង្ហើមធំ ហើយនិយាយ  
តទៅទៀត ) រឿងនេះដូចជាពុំប៉ាន់គិតដែរ តែគ្នាសន្តិភយើញ

ថា ប៉ា ខឹងម៉ាក់ឯង ពីបាកចិត្តខឹងឯងខ្លាំងណាស់ ព្រោះលោក  
គិតថា ឯងពុំតាមទុក្ខលោក

- រឿងអ្វី? គ្នាអាចធ្វើតាមចំណង់លោកបានទាំងអស់  
តែរឿងនេះ គ្នាដូចជាធ្វើតាមពុំកើត ព្រោះគ្នាយល់ថា រួច  
គ្នានេះទេតើ ដែលជាអ្នកទទួលបន្ទុកដ៏ធ្ងន់ ក្នុងគ្រួសារតទៅ  
អនាគត -

- ពិតណាស់ហើយសំឡាញ់! គ្នាក៏យល់ចិត្តយល់ថ្លៃម  
ឯងណាស់ហើយដែរ តែការណ៍ដែលគ្នាលើកយករឿងនេះ  
មកនិយាយ ក៏ពុំដែលប្រសើរចិត្តថា គ្នាបង្ខិតបង្ខំឯងទេ ។

បរិយាកាសបានស្ងប់ស្ងៀមមួយសន្ទុះ ដោយយើងគ្មាន  
ពួកអ្នកក្រៅពីស្នូលនៃរថយន្ត ។ បន្តិចមកយើងក៏បានចាប់ផ្តើម  
និយាយលេងពីនេះពីនោះតទៅទៀត ដោយការសប្បាយ  
រីករាយ ។ យូរៗ សំឡេងសើចក្ដីក្ដាយនៃយើងទាំងពីរ  
ក៏បានលាន់ព្យួរឡើងប្រសើរលើសម្លេងរថយន្តម្តងៗ ។

ការធ្វើដំណើរហាក់ដូចជាឆាប់រហ័សសម្រាប់អ្នកពុំគិតគូរ  
ពីរយៈចម្ងាយផ្លូវ ។ រថយន្តបានលូនចូលមកដល់អង្គភាពសាម  
ក្សណៈដែលយើងពុំបានជានឹកនា ។ សំឡាញ់របស់ខ្ញុំ  
ក៏បានបញ្ចប់រថយន្តនៅទីនោះ ហើយយើងទាំងពីរនាក់  
ក៏បានចុះទៅទទួលបានភេសជ្ជៈនៅក្នុងកោដ៏យដ្ឋានមួយ ។

អង្គភាពសាម ជាកន្លែងពិសេសសំរាប់ទទួលភ្ញៀវ  
ទេសចរទាំងទៅទាំងមក . . . . . ក្នុងកោដ៏យដ្ឋានមួយ ។  
តែងមានភ្ញៀវចូលទៅអង្គុយបរិភោគអាហារ ឬ ភេសជ្ជៈយ៉ាង  
ត្រៀមត្រា ពុំសូវមានកន្លែងទំនេរ . . .

យើងបានចូលទៅអង្គុយនៅត្រង់តុទំនេរមួយ ដែល  
ប៉ុន្មាននាក់កំពុងលេង ព្រោះអ្នកដែលចូលទៅមុនបានរើសយក  
តុដែលនៅខាងៗអស់ ។ យើងបានទទួលបានទឹកដូងដ៏  
មានទុផារស ព្រោះការស្រេកទឹករបស់យើង ។ យើង  
បានអង្គុយសន្ទនាគ្នាយ៉ាងស្ងប់ស្ងៀម ។ ក្នុងឈ្មោះជាមួយ

គ្មាននេះ ខ្ញុំបានចាប់ការម្នាក់ទៅលើតុមួយ ដែលបិតនៅពី  
 ខាងលិចខ្ញុំ ។ តុនោះ មានមនុស្សគង្គុយបីនាក់ គឺបុរសបីនាក់  
 ក្នុងវ័យកណ្តាលម្នាក់ ស្រីចំណាស់ម្នាក់ និងសុភាពនារីម្នាក់  
 ទៀត ។ ការផ្អែកដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំចាប់ការម្នាក់នោះ គឺខ្ញុំបាន  
 សង្កេតឃើញថា មនុស្សទាំងបីនាក់នេះ និយាយឆ្ងាយយ៉ាងគឺច  
 ជាទីបំផុត ។ ម្នាក់ៗសុទ្ធតែមានទឹកមុខស្រពោនក្រៀមក្រំ  
 រៀវលែងតែបុរសចេញ ដែលមើលទៅហាក់ដូចជាមានការ  
 សប្បាយរីករាយណាស់ ក្នុងការដែលគេខំយកចិត្តយកប្លើម  
 សុភាពនារី ។ ប្រសិនបើការស្មានរបស់ខ្ញុំពុំខុស ខ្ញុំគិតថា  
 សុភាពនារីនេះ មានអាយុយ៉ាងច្រើន២២ឆ្នាំ ។ ដំបូងខ្ញុំគិតថា  
 បុរសនិងស្រីទាំងពីរនាក់នេះ ជាប្តីប្រពន្ធនិងគ្នា ឯយាយហាស់  
 ម្នាក់ទៀតនោះ គឺប្រហែលជាម្តាយរបស់បុរសច្បាស់នោះ ។

ខ្ញុំបានលួចចោលកន្ទុយភ្នែកក្រឡេកមើលយូរៗ ទៅ  
 ឃើញសុភាពនារីនោះ ដូចជាអ្នកស្អាតឡើងៗ ស្អាតទាល់

តែអាចស្រូបទាញក្រសែភ្នែករបស់ខ្ញុំ ឲ្យចេះតែលួចសំឡឹង  
 ទៅនាង ។ ប្រសិនបើការសង្កេតពិនិត្យមើលរបស់ខ្ញុំ ពុំ  
 ខុសទេនោះ ស្រីដ៏ស្អាតដែលខ្ញុំចាប់ការម្នាក់នេះ គ្មានការ  
 ត្រេកត្រអាល ឬរីករាយអ្វីជាមួយនិងបុរសដែលនាងមកជាមួយ  
 នេះឡើយ ។ ទឹកមុខរបស់នាងបានសំដែងឲ្យឃើញនូវការ  
 ពុំសូវជាសប្បាយរីករាយ ។ សូម្បីក្នុងពេលដែលបុរសនោះ  
 និយាយជាមួយ ក៏មើលទៅនាង ហាក់ដូចជាពុំយកចិត្តទុក  
 ដាក់នឹងស្តាប់ឡើយ ហើយនិយាយឆ្ងង់ឆ្ងើយទៅបុរសនោះ  
 វិញក៏តិចតួចដែរ ហើយក្នុងពេលនិយាយនោះទៀត នាង  
 ក៏ពុំសំឡឹងមើលមុខបុរសនោះផង ។ ខ្ញុំបានលួចគិតតែម្នាក់  
 ឯងថា ការជ្រុះស្រពោនយ៉ាងនេះ ជាការសំដែងឲ្យដឹង  
 ថា នាងប្រហែលជាមានទុក្ខព្រួយអ្វីម្យ៉ាងនៅក្នុងខ្លួន ។

- ខែ ។ សំឡាញ់ (សំឡាញ់របស់ខ្ញុំសួរខ្ញុំតិចៗ ក្នុង  
 ខណៈដែលខ្ញុំកំពុងតែលួចសង្កេតមើលគេ) គ្នាសង្កេតមើល

ទៅឯង ហាក់ដូចជាចាប់ការម្នាក់នឹងស្រីនោះណាស់

- អញ្ជឹងឬ ? (ខ្ញុំសួរទៅវិញ)

- ជាប់ចិត្តមែនឬទេសំឡាញ់ ? (គេសួរបញ្ជាក់ខ្ញុំម្តងទៀត)

ខ្ញុំពុំឆ្លើយថាអ្វី ។ ខ្ញុំលួចចោលកន្ទុយភ្នែកមើលនាងតទៅទៀត ។ សភាពការណ៍ក៏បានប្រព្រឹត្តទៅដូចដើមគឺបុរសនិយាយច្រើន ស្រីនិយាយតិច ។ នេះជាលក្ខណៈដែលនិយាយបានយ៉ាងងាយថា អ្នកទាំងពីរនាក់នេះមុនជាមានការអវិចិត្តនឹងគ្នាក្នុងរឿងអ្វីមួយពុំខាន ។

ការដែលខ្ញុំនៅស្ងៀមពុំឆ្លើយថាអ្វីនោះ មិត្តខ្ញុំបានយល់ច្បាស់ថា ខ្ញុំពុំបានបដិសេធទូរស័ព្ទរបស់គេឡើយ ។

ក្នុងឈ្មោះដែលយើងនៅស្ងៀមនេះ អ្នកទាំងពីរនាក់ ក៏នាំគ្នាក្រោកដើរចេញពីតុសំដៅទៅរករបាយន្ត ដែលគេចតទុកនៅខាងក្រៅ ដោយបុរសជាអ្នកដើរនាំមុខ ។ ភោជនីយដ្ឋាន

នេះ មានតុកៅអីជាច្រើន ម្ល៉ោះហើយទឹកខ្វែងក៏ចង្អៀតស្ទើរតែគ្មានផ្លូវដើរ ។ នៅពេលដែលគេដើរចេញមកដល់តុដែលយើងអង្គុយ គេគួរតែលែងលក់ដើរឱ្យបានស្រួលដើម្បីកុំឱ្យមានការប៉ះទង្គិច ឬបើមានការប៉ះទង្គិចបង្កបង្កប់គំនរណាស់តែសូមអភ័យទោសពីយើង តែនេះផ្ទុយទៅវិញ, គេដើរធ្វើបូកព្រឡើយ មកប៉ះនឹងកៅអីដែលសំឡាញ់របស់ខ្ញុំអង្គុយហើយ ក៏ធ្វើបូកព្រឡើយដើរហួសទៅទៀត ។ ការដើរមកប៉ះនេះ ក៏ខ្លាំងល្មមធ្វើឱ្យទឹកដូងក្រឡកចេញពីកែវហៀរទៅលើតុ នាវីដែលដើរតាមក្រោយមកនោះ ក៏ហាក់ដូចជាភ្ញាក់ស្រឡាំងតាំងនឹងអាការៈបែបនេះដែរ តែនាងក៏ពុំស្តីថាអ្វីហើយក៏ដើរហួសទៅទៀត ។ តាមការសង្កេត ខ្ញុំយល់ឃើញថា នាងដឹងទូរស័ព្ទរបស់បុរសដែលនាងមកជាមួយនោះដែរ ហើយនាងក៏ពុំពេញចិត្តនឹងសភាពបែបនេះដែរ តែនាងពុំដឹងជាធ្វើដូចម្តេច ក្រៅពីគ្រាន់តែចោលក្រសែភ្នែក